

D Z I E Ń N I K  
W I L E Ń S K I.

*T O M III.*

R O K 1 8 1 6.

STYCZEŃ, ————— CZERWIEC.

---

---

Nobis... sit ita persuasum, nullam morum pestem esse maiorem quam ignorantiam et rerum malarum consuetudinem: contra nihil aeque conformandis moribus conducere, quam si pectus onustum habuerimus optimarum rerum cognitione.

A. F. MODRZEWSKI *de Rep. emend. I. 8.*

---

W W I L N I E

NAKŁADEM i DRUKIEM JÓZEFA ZAWADZKIEGO  
TYPOGRAFA UNIWERS. WILEŃ.



Dozwala się drukować pod tym warunkiem, aby po wydrukowaniu nie zaczynając przedawać, złożone były w Komitecie cenzury exemplarze książki tej: jeden dla tegoż Komitetu, dwa dla departamentu ministerium oświecenia, dwa exemplarze dla IMPERATORSIBY publiczney biblioteki i jeden dla IMPERATORSKIÉY akademi nauk. Wilno dnia 29 Czerwca 1816 roku.

*G. E. Groddeck P. O.*

*Z. Niemczewski P. O.*

*Członkowie Komitetu Cenzury.*



129  
II or

Biblioteka Jagiellońska



1002425666

## M A T E R Y E T O M U I I I .

Literatura polska dawniejsza. *Listy do Kromera*. Wypis 3ci i 4ty. *Wydanie Symona Żukowskiego* . . . str. 1 i 491

Kominek, ustęp z pieśni pierwszej poematu <i>Delilla = Trzy królestwa przyrodzenia = tłumaczony w Weleśnicy r. 1808 w pińskim</i> . . . . .	17
Początek Fanfaronow, wiersz <i>Hippolita Błotnickiego</i> . . . . .	22
Pożegnanie, wiersz <i>Teodozego Sierocińskiego</i> . . . . .	23
Porównanie, wiersz <i>tegoż</i> . . . . .	24
Duma, wiersz <i>Antoniego Chrapowickiego</i> . . . . .	25
Podróż czasu, przez <i>tegoż</i> . . . . .	119
Do Antoniego Goreckiego, wiersz <i>tegoż</i> . . . . .	186
Do Malwiny, wiersz <i>tegoż</i> . . . . .	298
Kwesta wielkonocna na rzecz towarzystwa dobroczynności, wiersz <i>tegoż</i> . . . . .	406
Nagrobek młodemu Alfredowi przez <i>tegoż</i> . . . . .	25
Nagrobek temuż przez <i>J. E. Lachnickiego</i> . . . . .	120
Nowe tłumaczenie <i>Georgikow Wirgiliusza</i> przez <i>X. Alexego Kotiużyńskiego S. P.</i> ( <i>Reszta wyimków</i> ) . . . . .	105
Do Spominki kwiatką wyszytego na muslinie w późney jesieni, wiersz <i>Michała Kotpaczkiewicza</i> . . . . .	120

Wiersze przysłane przez <i>Antoniego Goreckiego</i> : Antoni Gorecki do Ambrożego Gra- bowskiego w Krakowie . . . . .	187
Do mego pudła . . . . .	<i>tamże</i>
Dziecie obłąkane, wiersz <i>Antoniego Gore- ckiego</i> . . . . .	299
Moja modlitwa, wiersz prof. <i>Saundersa</i> tłumaczony z rękop. ang. przez X. W.	188
Sen, wiersz pewney Angielki tłumaczony przez <i>tegoż</i> . . . . .	189
Odpowiedź prof. <i>Saundersa</i> na wiersz po- przedzający, tłumaczona przez <i>tegoż</i> , <i>tamże</i>	
✓ Krakus, tragedia w 5 aktach przez <i>Jana</i> <i>Chodźkę</i> . ( <i>Wyjątek z rękopismu</i> ) . . . . .	594
Kradzież literacka, wiersz <i>Adama Dziewią- tkowicza</i> . . . . .	300
Rozstanie się z Lindorą, wiersz <i>Antoniego</i> <i>Sozdanowskiego</i> . . . . .	302
Do zwyczaju przez <i>tegoż</i> . . . . .	303
Do Korynny przez <i>tegoż</i> . . . . .	<i>tamże</i>
Cnota i występki, bayka, przez X. <i>Patry- cyusza Porębskiego S. P.</i> . . . . .	304
Porter i miód, bayka, przez <i>Adama Hra- biego Platęra</i> . . . . .	406
Obraz Irydy przez <i>Jerzego Nesterę</i> . . . . .	407
Epigramma, przez <i>Alexandra Moniuszkę</i>	408
O umiarkowaniu żądź ludzkich, Oda Ho- racyusza przekład. <i>Józefa Jeżowskiego</i> . . . . .	506
Krytyka i pochwała allegorya przez <i>Jana</i> <i>Wiryona</i> . . . . .	508
Przestroga, wiersz <i>B. Holeniewicza</i> . . . . .	509
Obraz wieśniaka, naśladowanie <i>Klaudya- na</i> przez <i>Jana Kniahnickiego</i> . . . . .	510
Pochwała wsi, Oda <i>Pawła Tarengiego</i>	

przełożona z łaciny przez <i>Dyonizego Jakutowicza</i> Kandydata filozofii . . .	511
<i>Fircyk i chłop bayka</i> przez <i>tegoż</i> . . .	513

---

Abu-Dżafar Almanzor albo jak poznawać ludzi. Powieść wschodnia przez <i>Adryana de S. . . . N.</i> Tłumaczenie z <i>fr.</i> . . .	409
Ogłoszenie <i>Psimithophanesa</i> . . . . .	310
Myśli o edukacyi kobiet pismo przysłane z <i>Nowogródka</i> . . . . .	41
O wychowaniu młodzi niektóre myśli <i>K. i S.</i> . . . . .	305
O smaku filozoficznie uważanym. Wyjątek z <i>Czeszarottego</i> ( <i>Cesarotti</i> ) do redakcyi przysłany . . . . .	109
Stosunek pierwszego wynalazcy nowego świata do świętego wodza i prawodawcy ludu bożego czyli porównanie <i>Kolumba</i> z <i>Moyżeszem</i> . Wyciąg z dzieła francuzkiego <i>Pana Ansyllona</i> ( <i>Ancillon</i> ) przez <i>prof. Golańskiego</i> . . . . .	514
Pierwsza podróż <i>Rossyan</i> na około świata. Wyciąg 6ty z dzieła niemieckiego <i>G. H. von Langsdorff</i> ; przez <i>M. M.</i> . . . . .	26
O Tatarach, <i>Rosprawa</i> nieboszczyka <i>Tadeusza Czackiego</i> . . . . .	565
O początku zwyczaju pijania za zdrowie, tłumaczenie z francuzkiego przez <i>Michała Balińskiego</i> . . . . .	315
O haniebnem zbywaniu majątkow, czyli po naszymu o <i>Exdywizyach</i> , wywód historycznoprawoznawczy. <i>Rzecz</i> wię-	

- ta z dzieła *Pitmanna* profesora lipskiego. Artykuł do redakcyi przysłany . 140
- Rzut oka na początek i upowszechnienie prawa rzymskiego z krótkim rozbiorem nowego wydania *Zasad prawa cywilnego* napisanych przez *Heynecyusza* i z wiadomością o życiu tego autora, przez Mag. *Kazim. Moniuszkę* . 327
- O akademijach dawnego państwa rzymskiego. Wyciąg zgi z włoskiego dzieła *Piotra Dzjannone* (*Giannone*), do redakcyi przysłany . . . . . 50
- Postanowienie o nagrodach dla dobrodziejów szkolnych w Rosyji . . . . . 472
- O wiekach, złotym, srebrnym, miedzianym i żelaznym, przez dawnych poetów opiewanych, domniemanie, a naprzód badania o odkryciu i wynalazku metallów. Rzecz Pana *Żero Grolje* (*Géraud Graulhié*). Tłumaczenie z fr. przez *Symona Żukowskiego* . . . . . 450, 530
- O przemyśle lnianym w Litwie przez *Franciszka Paszkiewicza* . . . . . 196
- O nastaniu i pierwiastkowych czynnościach głównego towarzystwa rolniczego w Anglii. Wiadomość wyjęta z dzieła *Duńczyka Begtrupp*, przez tegoż . . . 464.
- O gwiazdach, konstellacyach i sposobie ich poznawania, przez *Wincentego Karczewskiego* . . . . . 204
- Opis we względzie lekarskim *Estow* czyli *Estonow* i ich kraju. Treść *Rosprawy K. E. Baer*, tłumaczona z niem. przez *Jana Bobrowskiego* . . . . . 367.

Wiadomość historyczną o magnetyzmie zwierzęcym przez H. . . . .	239, 359, 475
Meteorologija przez <i>Jana Sniadeckiego</i> . . . . .	65
Nowe pisma peryodyczne . . . . .	101
Nekrolog: <i>Piotr Mascagni</i> . . . . .	104
<i>Jan Hr. Potocki</i> . . . . .	296
<i>Wincenty Hr. Tyszkiewicz</i> . . . . .	tamże
<i>Andrzej Matusiewicz</i> . . . . .	392
<i>Jan Henryk Abicht</i> . . . . .	393

---

Nauka matematyki przez <i>Alexandra Kon- kowskiego</i> . Tom pierwszy obejmujący <i>Arytmetykę</i> . Rozbior krytyczny tego dzieła przez <i>Michała Polińskiego</i> . . . . .	83, 168
Malwina. List stryja do synowicy pisany z Warszawy z przesłaniem nowego pod tym tytułem <i>Romansu</i> . . . . .	121
Uwagi nad Postrzeżeniem lekarsko-gospo- darskiem przez Pana <i>Makarego Boga- tkę</i> ogłoszonym w <i>Pamiętniku magne- tycznym wileńskim</i> . . . . .	157
O przemianie owsa i innych zboż ga- tunkow . . . . .	488
Krótkie zbiory historyi polskiej: <i>Lengni- cha, Szmita i Albertrandego, Teodora Wagi, Jerzego Samuela Bandtkie</i> . Roz- strząśnienie ich przez <i>Joachima Lelewela</i> . . . . .	256 ✓
Nowe dzieła . . . . .	383

---

OMYŁKI W TOMIE III.

---

Karta 1. wiersz 17. Opalińskiego *popraw* Opalińskiego

— 22	—	7. accupata	—	occupata
— 27	—	9. fizykw i	—	i fizykw
— 83	—	12. i 13. w Wilnie 13 grudnia r. 1814	<i>popraw</i>	
				w Wilnie 20 grudnia r. 1815 v. s.
— 91	—	24. dzielny	<i>popraw</i>	dzielnik
— 92	—	1. dzielny	—	dzielnik
— 102	—	3. od końca sekrety	—	sekreta
— 517	—	16. słabością	—	stałością.

---